



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 February 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Тридцать первая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Австралия

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы, представленные
государством – объектом обзора**

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.



1. Австралия рассмотрела 290 рекомендаций, полученных во время рассмотрения 9 ноября 2015 года ее отчета в рамках второго цикла универсального периодического обзора (УПО).
2. Австралия подготовила искренний ответ, отмечая при этом, что времени для полного рассмотрения всех рекомендаций на всех уровнях государственной власти было недостаточно. По этой причине некоторые рекомендации были приняты к сведению на предмет дальнейшего рассмотрения.
3. Ответы на рекомендации сгруппированы по темам, и ответы на некоторые рекомендации приводятся по нескольким тематическим рубрикам, когда они касаются нескольких вопросов.
4. Планируемые Австралией механизмы мониторинга позволят в будущем дополнительно рассматривать эти вопросы.

Международные договоры

5. Австралия активно рассматривает возможность ратификации ФП-КПП.
6. Вопрос о поправках к Римскому статуту рассматривается в соответствии с национальными процедурами. Австралия в настоящее время не намеревается ратифицировать дополнительные международные договоры.
7. Австралия примет меры к тому, чтобы снять свою оговорку к КЛДЖ, касающуюся недопущения участия женщин в боевых действиях. Австралия не может в настоящее время снять какие-либо другие оговорки.
8. Соответственно Австралия:
 - **принимает к сведению** и дополнительно рассмотрит рекомендации 3–29, 55, 56;
 - **принимает к сведению**, но пока не будет рассматривать рекомендации 1, 2, 30–54, 57, 59.

Международные обязательства/внешняя политика

9. Австралия представила доклады по МПЭСКП и КЛДР. Все другие задержанные доклады будут представлены в первой половине 2016 года.
10. Австралия будет и впредь сотрудничать со всеми мандатариями специальных процедур, в том числе посредством сохранения постоянного приглашения посетить Австралию. Австралия ожидает в 2016 году посещение страны четырьмя специальными докладчиками. Австралия рассмотрит все рекомендации, вынесенные в ходе этих посещений, как она поступала и с рекомендациями по итогам предыдущих посещений, рекомендаций договорных органов и по итогам УПО.
11. Австралия будет и впредь активно выступать на международной арене в поддержку мер по предупреждению массовых злодеяний. Австралия будет и далее поддерживать диалог со странами-партнерами и оказывать им техническую помощь в области прав человека.
12. Австралия не в состоянии брать на себя обязательство по оказанию иностранной помощи в объеме установленного целевого показателя, пока ее финансовое положение не позволит поддержать такое чаяние. Определенный на нацио-

нальном уровне намеченный вклад Австралии является крупным и справедливым и сопоставим с вкладами других развитых стран по широкому кругу показателей.

13. Соответственно Австралия:

- **соглашается** с рекомендациями 58, 60, 63, 218;
- **принимает к сведению** и дополнительно рассмотрит рекомендации 61, 62, 77, 95;
- **принимает к сведению**, но пока не будет рассматривать рекомендации 215–217, 219.

Национальная нормативно-правовая основа

14. Австралия не предполагает менять свою федеральную модель верховенства Парламента за счет принятия обладающего искомой силой закона о правах человека.

15. Сложная финансовая ситуация требует экономии средств от всех государственных учреждений. Меры экономии, коснувшиеся Австралийской комиссии по правам человека, никак не сказались на ее независимости.

16. Австралия будет выполнять свое добровольное обязательство относительно разработки публичного и открытого процесса мониторинга прогресса Австралии в области осуществления рекомендаций по итогам универсального периодического обзора, хотя она не предусматривает разработки национального плана действий в области прав человека. Австралия сотрудничала с организациями гражданского общества при формулировании своего ответа, и обсуждения будут продолжены и после представления ответа.

17. Соответственно Австралия:

- **соглашается** с рекомендациями 64, 66;
- **принимает к сведению** и дополнительно рассмотрит рекомендацию 65;
- **принимает к сведению**, но пока не будет рассматривать рекомендации 67–73.

Борьба с дискриминацией

18. Австралия располагает всеохватывающими законами по борьбе с дискриминацией на федеральном уровне, уровне штатов и территорий, которые являются предметом постоянного рассмотрения и общественного обсуждения. В соответствии со своей принципиальной политикой Австралия будет и впредь направлять свои усилия на борьбу со всеми формами дискриминации, включая расизм.

19. Австралийское правительство привержено оказанию поддержки реализации стратегии австралийского Национального партнерства по борьбе с расизмом и проведению связанной с ней просветительской кампании в обществе под девизом «Я говорю нет расизму».

20. Австралия будет по-прежнему придерживаться своей прочной традиции межконфессионального и межкультурного диалога. Австралийский совет по вопросам культурного многообразия, являющийся консультативным органом правительства по вопросам политики и программ в области многообразия культур, оказывает поддержку и консультационную помощь правительству в вопросах межконфессионального и межкультурного диалога.

21. Австралийское правительство будет и впредь решительно осуждать терроризм и действия воинственных экстремистов-фанатиков, сохраняя при этом уважение и доверие к мирной практике всех религиозных верований.
22. Соответственно Австралия **соглашается** с рекомендациями 81, 104, 117–121, 123–135, 137–140, 189, 191 с учетом существующих законов, политики и практики.

Коренные австралийцы

23. Австралия поддерживает права коренных австралийцев, опираясь на существующие законы, политику и программы на федеральном уровне, уровне штатов и территорий. Австралийский комиссар по вопросам социальной справедливости для аборигенов и жителей островов Торрессова пролива ведет активную работу, направленную на обеспечение признания прав коренных австралийцев, и прилагает усилия к тому, чтобы добиться уважения и понимания этих прав со стороны широких слоев австралийского общества.

24. Правительство Австралии продолжает претворять в жизнь Стратегию по содействию коренным группам населения и ведет совместно с органами власти штатов и территорий работу, направленную на преодоление разрыва, вызывающего неблагоприятное положение коренных групп, в том числе посредством устранения причин, лежащих в основе неблагоприятного положения коренных групп, путем расширения возможностей в сферах здравоохранения, образования, обеспечения жильем и занятости и решения проблем, приводящих к лишению свободы и контактам с системами защиты детей. Австралийское правительство твердо привержено обеспечению равного доступа коренных австралийцев к услугам, включая регистрацию рождений.

25. Австралия поддерживает усилия по поощрению и уважению принципов, изложенных в Декларации о правах коренных народов. В законах страны и в практической деятельности Австралия стремится обеспечить реализацию целей Декларации. Правительство Австралии сотрудничает с коренными австралийцами в решении затрагивающих их проблем с помощью различных сетей, включая региональную сеть Стратегии по содействию коренным группам населения, общинные организации коренных австралийцев и другие органы.

26. Австралийское правительство будет по-прежнему оказывать поддержку инвестиционной деятельности в удаленных общинах по линии Стратегии по содействию коренным группам населения. Штаты и территории также ведут работу в этой области.

27. Австралия будет и впредь поддерживать сохранение и защиту искусства, языков и культуры аборигенов и жителей островов Торрессова пролива, включая возвращение общинам секретных и священных материалов и останков их предков.

28. Соответственно Австралия:

- **соглашается** с рекомендациями 74, 78, 79, 81, 87–89, 92–94, 97–115, 123, 125, 127, 136, 171, 203–205 с учетом существующих законов, политики и практики;
- **принимает к сведению** и дополнительно рассмотрит рекомендации 91, 96;
- **принимает к сведению** рекомендации 75 и 76 в ожидании итогов референдума по вопросу о признании коренных австралийцев в Конституции;
- **принимает к сведению** рекомендации 80, 82–86, 90, 116.

Права женщин

29. Австралия будет по-прежнему оставаться решительным и твердым сторонником гендерного равенства, расширения возможностей женщин и прав женщин и девочек в международном плане.

30. Австралия твердо привержена сокращению к 2025 году разрыва между мужчинами и женщинами в составе рабочей силы на 25%. Правительство Австралии будет по-прежнему поддерживать меры, направленные на сокращение разрыва в оплате труда, включая проведение национальной кампании за справедливую оплату труда, начатую Агентством по гендерному равенству на рабочем месте в сентябре 2014 года, инициативу под названием «Мужчины – лидеры преобразований» и меры, имеющие целью уменьшить стоимость, расширить доступность и увеличить гибкость практики ухода за детьми. Правительство Австралии поставило цель довести показатель гендерного разнообразия по меньшей мере до 40% женщин, представленных в государственных органах.

31. Австралия твердо привержена искоренению насилия в отношении женщин, особенно насилия в семье. В австралийских штатах и территориях бытовое насилие относится к уголовному преступлению. Австралия претворяет в жизнь свой *Национальный план действий по сокращению масштабов насилия в отношении женщин и их детей*, а также недавно объявленный Пакет мер по обеспечению безопасности женщин в объеме 100 млн. долларов. Австралия завершит проводимую в настоящее время независимую оценку второго Плана действий в рамках Национального плана. Правительство Австралии будет и далее принимать предусмотренные этой деятельностью меры, касающиеся женщин и девочек с ограниченными возможностями, женщин и девочек, относящихся к различным культурным и языковым общинам, и коренных женщин.

32. Соответственно Австралия:

- **соглашается** с рекомендациями 141–149, 151–153, 155–164 с учетом существующих законов, политики и практики;
- **принимает к сведению** рекомендацию 154, поскольку на уровне штатов и территорий бытовое насилие относится к уголовному преступлению.

Пожилые австралийцы

33. Австралия твердо привержена поощрению и защите прав австралийцев пожилого возраста. Правительство Австралии рассмотрит готовящиеся рекомендации по итогам проведенного Австралийской комиссией по правам человека обследования под названием «Желание работать» по теме дискриминации пожилых австралийцев и австралийцев с ограниченными возможностями в сфере труда.

34. Соответственно Австралия **соглашается** с рекомендациями 124 и 209 с учетом существующих законов, политики и практики.

Инвалиды

35. Австралийское правительство в настоящее время совместно с правительствами штатов и территорий завершает разработку второго плана последующих действий в рамках Национальной стратегии помощи инвалидам, включая разработку плана действий по совершенствованию мер в интересах коренных австра-

лицев с ограниченными возможностями. Австралия также твердо привержена увеличению поддержки деятельности в интересах инклюзивного развития лиц с ограниченными возможностями по линии программы помощи Австралии в соответствии со стратегией «Развитие для всех на 2015–2020 годы».

36. Целевая группа по вопросам трудоустройства инвалидов в настоящее время проводит обзор соглашений по трудоустройству инвалидов и разрабатывает новую рамочную систему трудоустройства лиц с ограниченными возможностями. Будет создан вебсайт в качестве портала доступа к рабочим местам, чтобы улучшить доступ к информации об имеющихся у инвалидов возможностях трудоустройства с целью обеспечить оказание лицам с ограниченными возможностями и их работодателям помощи в достижении долговременных решений в сфере труда. Правительство Австралии рассмотрит итоги обследования «Желание работать» и недавний доклад парламентского комитета об обращении с инвалидами в учреждениях стационарного ухода. Доклад Австралийской комиссии по реформе законодательства, озаглавленный «Равенство перед законом», служит основой для разработки правительством Австралии своей политики.

37. Австралия будет и впредь рассматривать вопрос о том, каким образом улучшить оказание инвалидам поддержки в принятии ими решений. Австралийское правительство продолжит выполнение своего добровольного обязательства по улучшению методов обращения в системе уголовного правосудия с лицами, страдающими психическими/когнитивными расстройствами.

38. Процедура стерилизации в Австралии может осуществляться только с согласия соответствующего лица либо с санкции суда или судебного органа по вопросам опекунов, если такое лицо не в состоянии дать осознанное согласие. Австралия не предполагает вносить каких-либо изменений в такой порядок.

39. Соответственно Австралия:

- **соглашается** с рекомендациями 123, 185, 186, 188, 190–192, 209 с учетом существующих законов, политики и практики;
- **принимает к сведению** и дополнительно рассмотрит рекомендации 187, 194–198;
- **принимает к сведению**, но пока не будет рассматривать рекомендации 180–184.

Сексуальная ориентация, гендерная идентичность и права интерсексуалов

40. Австралийское правительство проведет плебисцит по вопросу об однополых браках после следующих федеральных выборов.

41. Правительство Австралии обязуется отменить для законов штатов и территорий изъятия из сферы действия национальных антидискриминационных законов с 31 июля 2016 года.

42. Соответственно Австралия:

- **соглашается** с рекомендацией 221;
- **принимает к сведению** рекомендации 220, 222–224 в ожидании итогов плебисцита.

Дети и молодежь

43. Австралия будет претворять в жизнь третий план действий по Национальной рамочной программе защиты детей в Австралии на 2009–2020 годы, опубликованный 9 декабря 2015 года.

44. Австралия будет по-прежнему привержена обеспечению всеобщего доступа к службам охраны здоровья, образованию и воспитанию в раннем детстве, в том числе для всех детей коренных групп населения. Используемая правительством Австралии модель финансирования школ с учетом потребностей позволяет школам и коренным общинам пользоваться автономией в вопросах двуязычного образования, если они делают выбор в пользу такого образования.

45. Австралия будет по-прежнему уделять пристальное внимание сокращению контактов детей и молодежи с системой уголовного правосудия, но считает, что возраст наступления уголовной ответственности в стране является надлежащим. В соответствии с федеральным законодательством обязательные наказания не применимы ни к каким правонарушениям, совершенным детьми, и в большинстве штатов и территорий к детям обязательные наказания не применяются. При определении для правонарушителя надлежащего наказания суд должен принимать во внимание возраст обвиняемого. В Австралии дети не приговариваются к пожизненному заключению за исключением случаев, когда в судебном процессе они рассматриваются как совершеннолетние.

46. Центры ювенальной юстиции в Австралии обеспечивают надежное и безопасное содержание молодых людей, которые приговорены к тюремному заключению или взяты под стражу до завершения рассмотрения их дела в суде. Дети в возрасте 16 лет и старше могут заключаться под стражу в тюрьмах для взрослых при определенных обстоятельствах, например, когда в учреждении для молодежи не удается надлежащим образом управлять их поведением.

47. Австралия не одобряет применение телесных наказаний в качестве подхода к управлению поведением учащихся в школах. Телесные наказания ни в какой системе ювенальной юстиции в Австралии не являются формой наказания по приговору.

48. Соответственно Австралия:

- **соглашается** с рекомендациями 166–170, 173, 175, 193, 211 с учетом существующих законов, политики и практики;
- **принимает к сведению**, но пока не будет рассматривать рекомендации 165, 174, 176–179;
- **принимает к сведению** рекомендацию 172.

Уголовное правосудие и борьба с терроризмом

49. В отношении любых случаев применения силы должностными лицами в Австралии действуют гарантии их недопущения, обеспечиваемые механизмами надзора и привлечения к ответственности, включая независимого омбудсмена и комиссии по надзору за добросовестным исполнением служебных обязанностей. В полиции ведется просветительская работа и подготовка по вопросам торговли людьми и вопросам, связанным с рабством. В Федеральной полиции Австралии осуществляется также программа просвещения и подготовки по вопросам культурного многообразия.

50. Австралия не имеет намерения отказываться от нынешнего порядка вынесения обязательных наказаний по приговору или изменять свое избирательное законодательство в части, касающейся заключенных, считая, что нынешние изъятия являются соразмерными.

51. Австралия будет и впредь следить за тем, чтобы законодательство по вопросам национальной безопасности, борьбы с терроризмом и перехвата телекоммуникационных сообщений подлежало строгим гарантиям соблюдения, надзору и постоянному обзору. Законодательство Австралии о сохранении данных будет подвергнуто обзору Объединенным комитетом Парламента по разведке и безопасности в 2019 году.

52. Лица, обладающие в Австралии двойным гражданством, могут быть лишены гражданства только в случае определенного поведения, не совместимого с безопасностью и разделяемыми ценностями австралийского общества, включая участие в совершении террористических актов.

53. Соответственно Австралия:

- **соглашается** с рекомендациями 150, 199, 200, 226–229, 234 с учетом существующих законов, политики и практики;
- **принимает к сведению**, но пока не будет рассматривать рекомендации 201, 202, 206.

Торговля людьми

54. Австралийское правительство привержено продолжению всесторонней деятельности, направленной на предотвращение и пресечение торговли людьми и их порабощения, как это предусмотрено в *Национальном плане действий по борьбе с торговлей людьми и рабством на 2015–19 годы*. Правительство Австралии будет ежегодно рассматривать и освещать ход реализации Национального плана действий, что позволит выработать соответствующие меры для реагирования на возникающие тенденции.

55. Соответственно Австралия соглашается с рекомендациями 230–233 с учетом существующих законов, политики и практики.

Миграция, беженцы и просители убежища

56. Австралия привержена управляемой и справедливой системе миграции в соответствии с нашими международными обязательствами и в духе уважения прав человека мигрантов, беженцев и просителей убежища. Австралия уважает принцип недопустимости недобровольного возвращения (*non-refoulement*) и соблюдает свои обязательства на этот счет.

57. Твердость Австралии в проведении иммиграционной политики и политики пограничного контроля позволила Австралии взять на себя обязательство по увеличению числа принимаемых беженцев в качестве реакции на гуманитарные кризисы в Сирии и Ираке. Правительство Австралии не планирует отказываться от своей политики обязательного содержания иммигрантов под стражей, безопасного разворачивания лодок с иммигрантами или перенаправления незаконно прибывших на лодках людей в другие страны на предмет документирования и переселения.

58. Австралия отдает себе отчет в том, что региональные центры приема беженцев в Науру и Папуа-Новой Гвинее (ПНГ) являются центрами, находящимися

в пределах суверенных границ соответственно Науру и ПНГ. Эти центры функционируют под юрисдикцией Науру и ПНГ, и на них распространяются законы этих стран.

59. Австралия будет по-прежнему содействовать безопасному пребыванию мигрантов и беженцев и поддерживать высокие стандарты охраны здоровья и оказания других услуг в ее центрах содержания иммигрантов под стражей. Правительство Австралии по-прежнему придерживается позиции, согласно которой незаконно прибывшие дети не помещаются под стражу в иммиграционных центрах, а направляются в альтернативные места содержания под надзором или передаются под надзор общины. Австралия будет и далее разрабатывать и совершенствовать свою политику и процедуры в интересах обеспечения защиты детей, находящихся в процессе иммиграции, и способствовать улучшению их благосостояния.

60. Австралийское правительство будет по-прежнему предоставлять доступ правозащитным организациям в свои центры содержания под стражей, но вопросы доступа и условий содержания в центрах приема беженцев за пределами действия юрисдикции Австралии являются вопросами, которые надлежит решать другим конкретным государствам.

61. Австралия будет и впредь принимать во внимание гуманитарные аспекты решений о выдворении из Австралии бывших обладателей визы на постоянное проживание в случае аннулирования такой визы.

62. Соответственно Австралия:

- **соглашается** с рекомендациями 123, 236, 239, 241–259, 261, 264–267, 269, 271, 273, 282, 283 с учетом существующих законов, политики и практики;
- **принимает к сведению** и дополнительно рассмотрит рекомендацию 240;
- **принимает к сведению**, но пока не будет рассматривать рекомендации 237, 260, 262, 263, 268, 272, 275, 276, 278–280, 284–289;
- **принимает к сведению** рекомендации 235, 238, 270, 274, 277, 281, 290.

Экономические, социальные и культурные права

63. Правительство Австралии проведет общенациональные консультации по вопросу об имплементации принятых Организацией Объединенных Наций Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека в течение 2016 года.

64. Программа австралийского правительства по всеобщему медицинскому страхованию, Медикер, гарантирует всем постоянным жителям Австралии бесплатный или за небольшую плату доступ к широкому кругу качественных медицинских услуг, включая стационарное лечение. Предоставление широкого круга медицинских услуг в сельских и удаленных районах по-прежнему является насущной проблемой, и для устранения дисбаланса в доступе к услугам в области здравоохранения правительство Австралии пользуется методами распределения медицинских трудовых ресурсов и инновационными моделями оказания медицинских услуг.

65. Соответственно Австралия:

- **соглашается** с рекомендацией 213;
- **соглашается** с рекомендациями 127, 207, 208, 210, 214 с учетом существующих законов, политики и практики;

- **принимает к сведению** рекомендацию 212 в ожидании итогов консультаций.

Другие рекомендации

66. Австралия признает широкое разнообразие семей, включая семьи с одним родителем, семьи, возглавляемые однополыми парами и/или лесбиянками, геями, бисексуалами, трансгендерами и интерсексуалами, структуры родства, принятые у коренных групп населения, и другие разнообразные структуры родства, основанные на культурных традициях.

67. В Австралии не проводятся принудительные операции по стерилизации женщин из числа коренных народов и не практикуется принудительное усыновление/удочерение детей.

68. Соответственно Австралия **принимает к сведению** рекомендации 122 и 225.
